大清光緒十六年

第二千六百九十一號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

庚寅九月廿六日

凡賜閱者每月價一元每日零售每張五仙

大英一千八百九十年十一月八號禮拜六

（凡刊中西告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙）

中西異尚說

泰西距中國數萬里其未通商以前彼此聞問不通在中國固不知有泰西而泰西亦不知有中國雖或偶耳其名然終不知其實今日者中外業經通好已有渾天下爲一家之勢中西之人互交雜處無異家人親時者橫覽於斯遂因而有說焉曰吾初不解夫泰西之距中土相隔數萬里而日用大致不期而合一食飲也嗜辛嗜苦雖不同而期於鼓腹則同一衣服也尚寬尚窄雖不同而期於章身則同矧自通商至今歷年數十華人喜新厭故服食一切往往慕效西人而西人亦以旅華日久漸有沾染華風之處蓋時勢所值習俗爲之轉移如帆隨風如車順軌本皆不期然而然十百年後安知其不更甚於今日然而自吾觀之則目前先有大不同者華人多顧家而西人僅顧身是也夫就人而論最親莫如身其次莫如家一身所有耳目也口鼻也手足也是爲人體一體不適全身因之一家所有父子也昆弟也夫婦也是爲人倫一倫不協全家亦因之華人視其一家不殊於一身是以居常戀戀非遇大故與爲饑寒所迫則不肯輕離而或經商或作宦出門千萬里之遠猶有迎眷同居之事西人視之直以是爲兒女子態耳丈夫生世間宜爲雄飛勿爲雌伏合今天下五洲之大萬國之衆但在地球以內輪船之所能通火車之所能到皆當使有吾輩之轍跡然後爲遂壯遊盡能事至於父子昆弟不過偉人中之數人耳士爲士農爲農工爲工賈爲賈旣已不同其道卽可不相爲謀惟有夫婦一項不合以天而合以人故其一出一處常具唱隨之致較之父子昆弟爲不平等矣然而伉儷之間析產分居者有之同室異業者亦有之孰爲妻財孰爲夫本鴻溝界畫絕不溷淆其於家無所顧也如是惟其不顧家始能專顧身士商諸人一起居之常而入則非廣廈不處焉食則非大餐不飽焉遊則非馬車不乘焉降至履綦之細亦復求精几榻之微無不尚潔而且恐其勞則有星期使之將息防其疾則有醫生爲之包治少動多休未病先藥種種享用雖我中國之王公大臣無以過之漢代楊惲有言人生行樂耳須富貴何時其語庶幾能達觀者今如西人所爲不謂之達觀可乎然如此斷非華人之所能效何也華人習俗父宜慈子宜孝若舍父子而顧一身則不慈不孝矣兄宜愛弟宜敬若舍兄弟而顧一身則不愛不敬矣夫宜和婦宜順若舍夫婦而顧一身則不和不順矣以不慈不孝不愛不敬不和不順之人孑孑然獨立於世間必至詬讓交集跬步難行而後止若是乎家之不得不顧也若是乎顧家者之正以顧身也今日華人好於食飲衣服間慕效西人而獨此一關尙不能不仍故我論者遂以戀家譏之謂其不及西人職此之故吾謂凡事皆可效西人獨此一端則其不能效之處亦有不期然而然者蓋凡事皆由人爲而此獨根本天性所係非習俗所能轉移也更何時勢之足云哉

諭旨恭錄

○九月初八日奉 上諭前據御史端良奏祿米倉廒短甚巨當派戶部堂官認眞盤查完竣開單呈覽並請將花戶人等分別飭拿嚴究與廉等奏倉米廒短將監督參處並自請議處各摺片倉庾正供豈容短缺祿米倉米石光緒十三年經倉場衙門查明廒短糙米六千餘石現經戶部盤查竟廒至十五萬五十餘石之多總由花戶倉匪貪緣爲奸監督各員漫不加察以致積成巨欵深堪痛恨亟應從嚴究辦以昭儆戒所有拿獲之花戶郭啟鑾及全才張六即張世和等着刑部嚴行審訊究出廒短確情按律懲辦應如何着落賠補之處俟定案後由戶部酌核成數奏明辦理在逃之花戶張增祿王得海馬德山倉戶陶斌何桂林着步軍統領衙門順天府五城御史按名嚴拿務獲送交刑部歸案訊辦該倉監督戶部主事容恩都察院都事孟守儀職司典守於倉儲廒短毫無覺察實屬形同聾聵且恐有狥隱侵漁等弊均

知縣用阜興安徽合肥縣知縣屈承福着同任准其每次卓異加一級仍註册候升獲匪官安徽廬州府知府黃雲着以道員用前河南榮澤縣知縣達恕着准其開復原官仍發原省照例用欽此

法京電音 〇廿三日英京發來電報云法相里勿瑪於巴黎議院內對衆云近來土國進兵於地利保薩地方一事深謂保防我法起見然此舉未免過慮實則我法并未嘗有存歹意於其間也

新金山電音 〇廿三日英京發來電報云前者新金山諸工會同集議概停工作之事現在已經了息而諸人等仍復照常工作矣

南洋股份行情電報 〇昨本埠實得力太晤士西報接廿三日英京發來電報云彭亨股份現值銀三十七司令半至四十二司令半民東股份現值銀二司令半至五司令暹羅金礦股份則仍有行無市云

案再展限 〇萬德興客館主人許裕前被控一案廿四日復經府尊提訊惟此案情節頗詳刻猶未能訊畢因判將案押候至二十六日再行審訊

貨郞奇遇 〇天下之破財者在於吝而貪天下之成家者在於廉而直此蓋造物之報施甚巧彼貪吝者則必有以敗之而廉直者亦必有以成之此彼蒼之善於設施所謂人算不如天算也然是說也人皆目爲老生常談以其事爲未必可憑不知此固有必然之理在焉如謂不然則請以某貨郞爲譬貨郞某佚其名年約三十餘乃潮籍人也向以肩挑女紅雜貨爲生摇鼓街衢所入亦殊有限猶幸某克勤克儉故亦不至有凍餒之虞前者向在叻地營生嗣以同業過多難於覓利於是捨叻而暹仍作此中生理計某寓暹者已有年餘於此近有客由家抵叻者詢及此中近事客因言某現已作富家翁且無妻而有妻無子而有子矣乍聞是語不禁駭然爰細詢此中之故始知天報好人固實繇善不爽也先是有潮商某甲向在該處以椒黄爲生擁貲頗豐所奈大數限人未及强仕之年即赴玉樓之召所遺一妻一子妻年約在三旬以上子則方屆黃香溫席之年然甲所遺貲財產業不下七八萬金而子母孤孀勢難經管甲妻固頗知婦德本欲栢舟矢節不作他圖所奈甲之在暹并無期功强近之親堪足以依晨夕然所遺產業爲數甚豐寡婦孤兒安能撑持門戶勢必致爲匪人所覬因慨然有從權存孤之志欲擇人而贅惟猝猶未得其人也某固販賣女紅婦平素亦常與其選買以故頗爲稔熟而婦見某貌殊樸實業已屬意於斯乃於暇時俟某過門即再喚而購買乘閒詢其家世始知椿萱並謝乃因家貧之故壯尚無家婦益有意贅之惟雖見其貌頗樸誠尚未知其否有貪鄙之心因欲試之一日俟某過門因復命其購物乃暗以金釧一隻置諸門前僞爲遺落也者因密偵其否爲撿去乃某突見此釧即爲檢起還諸婦曰此物爲尊嫂所遺何以大意如斯若遇歹人則必檢之而去矣還釧訖即復荷擔而去并無德色婦益重之一日因償某之欠項計銀五元婦故以五十元之銀紙一張與之稱爲五元之紙乃某見爲五十元之數即以還婦曰此五十元之票也何以誤作五元如此之類已有數次之多婦已知其誠實可依因倩人與之撮合某初猶不允既而再三商酌始勉諾焉然某之贅於婦家則又與他人有異者蓋某雖入贅而婦則仍事故夫香火其子亦從本姓某不過若爲甲作代理之人而預爲議明甲之子原承甲嗣倘婦與某他日生有子女即爲某之後人以俟他日甲子長至廿一齡即將其家業分爲三起某得其一婦得其一而子亦得其一爲議既定而後贅於婦家某於是遂履厚席豐儼然巨賈矣客言如此曾非天報善人也哉爰錄之

私酒罹罰 〇德人何勿倫向在丹戎巴葛第七號門牌開設雜貨店營生睹輪船抵叻時常有水手至其店中買物乃何異想天開以水手等最好杯中之物因潛購仁酒等物至店內沽賣前日有某水手曾與之酤飲仁酒一杯詎該水手飲畢即赴酒公司報聞謂其并無領牌私沽各酒等情公司聞報即於廿二日飭巡丁請票偕差往爲搜查因搜獲仁酒一樽遂逮何於案廿三日府尊堂訊以私酒顯然案無遁飾因判被告罰銀一百五十元何遵如所判即照繳所罰之資而案遂結

賭案彙錄 〇二十四日府憲堂訊賭案蓋有二起其一有閩籍十六人在石龍岡律某宅中設有攤檯賭局公然交博後爲公差察覺掩而執之纍纍然逮於案中故府憲提訊質確將該十六人判罰每人英銀二十元無鍰改監兩閱月其二係有粵籍婦人四口并一粵人在牛車水碩莪街二十一號門牌之宅內以抹牌作賭事發被逮故府尊提訊審實因將五人判罰每名英銀五元統示重儆而案胥銷

嚴禁竊徒 〇昨報粵盜關亞來至牛車水賀萬年歌樓對門之宅遇有歌妓亞玉歸來遂以胡椒粉抹玉之目乃推玉於地奪其首飾等件以逃後爲差執逮案各節已錄前報廿三日經兩太守提訊是案爰以人贓併獲委係作盜無疑乃將關判罰監禁九閱月以懲厥愆

携鎗被罰 〇英人名溫者向在救火局充當總辦之職近局議在直落亞逸地方建創一屋以爲貯置水龍等物惟該屋現未落成經營之督之尚須該總辦爲其料理廿三日該總辦猶在所建之屋督工不暇即賦歸與因着其所用之海南僮役歸於其家取有雙響洋鎗而來以資所用不料該僮臨取其鎗躋至中途適與某差相遇見僮手持凶器實爲有干例則因執逮案廿四日經太守提訊時該總辦察知其情因即詣於公庭爲之代訴據謂該僮所持之鎗係爲伊命所致乃懇太守大開湯網等情嗣太守以手槍凶器外出者實係於例有違不便概爲原宥因將該僮判罰英銀五占以示薄懲

出賣三品

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售其酒係白頭欵式醫生皆有牟沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 看清買本行白即三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡明記也公司考始無差若此字樣即係偽冒請爲細認特此佈 聞

大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟 天

馳名鐵櫥出售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵鑄無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有懇顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號 明嗎也洋行謹啟 天

大清光緒十五年十一月初六日

烏密酒發賣

GUINNESS STOUT

WOLF BRAND

ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顏爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻恁沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬爾池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬爾池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬爾池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日 明嗎也公司謹啟

蜜酒出售

KAISER BREWERY

TRADE MARK

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BECK & Co. BREMEN

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

柳勝吧 三寶瓏 泗里末

望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明嗎也洋行謹啟



新到頂上呂宋煙及各式煙等發售

○啟者茲本號常有新到頂上呂宋煙發售其煙乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製誠至本號發售其煙之名號如　剌因修剌　剌千士丹西亞　剌巴剌　下路高奕打民路烏里因知等名煙無不俱備又荷蘭及脊剌馬郎仲光等煙亦常有便沽其荷蘭煙乃向荷京之謁亞卓等家購至而脊剌馬郎仲光之煙則向仲光發多尼等甾名家購辦載來而本號并售紙卷之煙乃將西國之頂上名烟捲就如咸馬愧剌勞士　剌因修剌　脊兒那勿剌乙　瑞乙加波路等　各名烟均無不有此乃向美國嵩兒那地方亞蘭仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迥非他家所及其土耳其之紙烟乃向土京毛剌雅公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打郎三金塔之英國烟絲發售以備　諸君自行捲用並常有呂宋烟袋及各種盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之款式甚多可備　諸客選擇並自辦各式烟紙如　咸容　高士竇發來乙　然　馬路居士　埃奧美等款式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣爲銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至士庫花園邊第八號門牌吉慶拍賣館之隣細認門前大玻璃窓上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號

打脊基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

再爲佈告

○啟者本號以上所出之告白有煙名曰剌因脩剌者煙此乃天下馳名久爲衆士商所共悉其夏灣拿裝者乃特聘亞巴之最上名工所製其卑立巴因裝者乃爲前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自種之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞脊柔園中所產之頂上烟葉所製此煙於前者歐洲開設賽煙會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天爲下而　諸士商所樂爲之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉慶拍賣館之隣以使諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧尚懇移　玉前來以憑選揀本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉尚懇惠臨不勝厚幸特此再啟

英一千八百八十九年十一月廿六號

打脊基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

白蜜酒出售

啟者本行親在歐洲督辦龜麥之白蜜酒及卑施拿之白蜜酒來叻發售其龜麥之酒係作飛燕標　卑施拿之酒係作熊標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答納慕娘邏羅安南等處　諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擴銷場

而本行并有希打馬號之威賓枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加壓力酒均係西方佳釀且價廉味高與市釀大相逕廷而本行復興有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造甚精並無雜以木料而其鐵廚非盜賊所能開本行之沽賣此廚已有五十年之久素蒙諸君樂爲購用并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製頂上冰塊七磅精美異常　諸君有欲賜顧者請移玉惠臨選閱爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號　葛士兄弟洋行告白　天

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水　○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤　諸尊有願買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所製載此水之樽係有浮凸字標如下所列第二款式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有細書號樣始爲真貨否則係爲混冒尚祈慎辨至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房査出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未館枝別處祈此聲明此

"KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸　○此丸嵩治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須佐照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飯一二粒切勿驟爲急吞以背服法此丸係以樽裝每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒　○此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能嵩治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後　宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾乙氣怒飢勞動等事幸勿自縱致藏藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如里焉藥糖　○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於蓖油爲日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糖菓故爲適口尤爲小兒所愛其藥力均可治膽汁太多舌苔頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚發癢等症飲之亦可凉血行滯且能令臟腑潔淨癲疾立除但飲之法宜於臨睡時嚼飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡飲藥房麥加君處寄售此佈

控案訊定　○前報長泰街遂生首飾店因天平不準之事被控一案廿四日業經訊定被告委有不虛之處[illegible]因判該店主人罰銀三元前者所繳之天平着即充公而案遂結

嚴懲花會　○閩人左某在丹戎巴葛某宅中私收花會爲差察知逮於案中廿四日經太守提訊以其玩法犯禁因判罰英銀二十五元以儆厥辜

本坡生死册錄登　○本坡生死册所載西十月自一號起至三十一號止匝月之內其宇下居民在第一號捕房所轄者生則五十五丁口而死則一百四十七命在竹脚捕房所轄者生則五十六丁口而死則一百八十九命在梧槽捕房所轄者生則七十六丁口而死則一百零六命在施揆埔捕房所轄者生則五十六丁口而死則一百一十二命由此計之梧槽捕房所轄之生齒最繁已發國家賞給銀五元云

廈島秋聲　○廈門嘉禾里後蓮保劉厝社有劉亞世者執農爲業娶有葉氏女爲婦生有四子均已長成其長子業經完娶劉遂騎鯨西去詎料遺家不造門祚澆殘而劉之長子次子三子均已相繼物化至是葉氏婦獨撫四子名劉意者以延嗣續至於今意亦已完婚事所恨家徒四壁餬口維艱嗷嗷尚賴葉氏婦之經營撫字此緣意賦性疎慵謀生計拙且復烟霞嗜癖浪費不貲生計日蹙由此而致惟葉氏婦之母家素擁多貲不時之需而藉以免其凍餒皆葉氏婦之請於母家故得周其困乏焉先是葉氏婦之長子於去世時其長媳初則栢舟自守後以家貧乏依又爲族惡劉鉗所誘其長媳惑之遂許終身而改適以事後爲葉民婦所知不禁積憤於心嘗以鉗身爲聚怨之府第以勢力不敵故不敢與彼爲難耳詎鉗無惡不作孽障復投於去月廿二日道經葉氏婦之門見意婦坐於戶下悅其色遂以非禮相加意婦頗知大義嚴以拒之而鉗猶以穢褻之言以相戲謔意婦情有不甘以理詈之事爲葉氏婦所聞出而察之乃悉鉗以非禮加於其媳已覺忿火中燒復憶其揚誘長媳爲妻之事猶覺恨深切齒因則大與唇槍數其罪於莫容不料鉗反羞成怒遂則扭葉氏婦於地爲之狂毆意婦覩厥情形欲救其姑鉗亦擊之嗣意聞聲出救鉗亦飽厥老拳後爲鄰右諸人勸諭始解鷸蚌之纏鉗始罷擊而去然而葉氏婦被其所擊頭顱大破且復身無完處而意婦亦受傷特甚幸意僅有微傷已耳於斯時也葉氏婦抱此重傷氣愈難平因携其媳赴於檢司控告請驗竊恨公門差役索賄萬端葉氏婦以身無長物卒至有冤莫訴嗚呼該司之高坐堂皇者其亦知此否乎後聞意媳之父鄭亞珠係在該處建一粉店意媳以事至如此非財不行乃偕其姑赴於鄭店求貸以作控費時適鄭有友名劉雲者向在廈防充當差役見葉氏婦姑媳之受傷如此其甚不禁爲之生憐始則慨然代爲鳴冤業經張分府提案驗傷乃飭醫差爲之請醫調治并悉葉氏姑媳素屬困貧倘有控訴等情概不准差役等爲之索賄現已蒙分府飭差拘兇逮案以期審明究治惟聞該兇已聞風先遁尚不知曾否能於弋獲耳○廈門岐西保前街有朱某者向隨某官赴臺充當門丁後朱以事爲官所擯故喪氣奄旋先是朱於赴臺時腰纏頗積曾在某勾欄贖有一妓名玉娘者爲婦後以生計毫無該妓即出其纏頭贖有二妓遂在該處稅有一室以爲納垢藏汚之所不料僅兩閱月間不知緣何事故開罪於登徒竟於去月廿二夜該登徒率其黨羽不下五六十人持械登門毆擊并將室中諸物爲之搗壞一空未幾鬨然四散至是朱與玉娘氣不能平即赴於廈防廳控告捏稱登徒等係爲盜賊之徒明火持械以行刧奪等情催分府業已提案略訊頗知此案原非盜賊所爲終不知如何判結也惟玉娘現已交於官媒爲之看管云

閩中火警　○福建訪事人來信云南臺海防前后南澁山邊上月晦日某甲家失愼延及隣右民居二三百家三點鐘起火至五點鐘後始熄地方文武各官督率救護直至火滅烟銷始呵殿而回近來市景蕭條此次復遭火刼小民將何以爲生耶

異物可詫　○粤之南海縣治有地名青水迯者古榕一株千宵蔽畝但老蝕空腹中有巨穴左右更練夜間出巡肩挑纓鎗行過穴下忽聞有聲閣閣如田鷄仰見一物伏於穴口雙眸閃閃如螢火之光垂首下視更練因舉纓鎗向其腹上戳洞貫之且用力過猛鎗尖著於樹身刃出於背物乃轉其首以口咬鎗霍霍有聲良久不動更練乃拔鎗回更館意尚以爲捕得巨蛤也及燃火細視則其物仍未死而無血出形如蛤而生四足且有尾每一足先出五指每指又生五足共成百足其牙如人鎗被其咬皆穿成孔權之重二十兩翼日持以問人無識者又西濠決隄田園浸溢及水退橋舍有居人獲一龜大如盆爪與殼皆龜惟頭尾則爲蛇且尾長於身三倍稽查山海經以上兩種闕焉未登故不識其何名錄此以見天地之大怪怪奇奇無所不有也

中日近事　○東洋報言日前有琉球難人三十二名遭風吹至中國海道經華官拯救內有日人一名經交回福州日本領事發落其餘三十一人則帶往福州安插東洋報因而論曰中日條約所載凡琉球難人中國當得助救惟仍須交日本領事安撫乃今所救之人華官擅行撫邺不肯交回有違合約華官此舉明係以琉球爲中國藩屬也似此我日廷豈得置諸度外耶該報所言如此然此中曲直有識者自能辨之無煩某之贅言也

第十四次山東賑捐芳名錄　○福建劉國香賑捐大銀一百五十元　廣東陳雲鵞賑捐大銀五十五元　廣東詹汝川賑捐大銀五十五元　廣東潘汝州賑捐銀五十五元　廣東何光澤賑捐大銀五十五元　廣東韋成勳賑捐大銀五十五元　廣東楊炳光賑捐大銀三十六元

庚寅年九月廿五日苑生公司韋芳琳謹啟

賞格照登

立賞格人　苑生號有被李慶炎欠去銀項爲數甚鉅蓋他乃前年承充本坡烟酒餉碼之人當日伊家所有椅桌銅器玩物約值銀三千餘元其山頂別墅椅桌銅器玩物約值銀九百餘元另有金銀器碹器不計其數當慶炎初死之時各處之物件依然俱在迄今僅閱年餘諸物盡歸烏有似此變遷殊深滋訝茲特高懸賞格與　諸君約倘有知其搬出寄頓何處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲　檳榔嶼　上海　昔仔裁　吉嶺　日裡　褛埠　鄧律　柔佛暨荷蘭等處者祈到本號報說俟查明確實俾得追回抵償之後願將該物項對半均分以酬其勞如該物值銀在一萬元之數則賞給報說人五千元或多或寡照此遞算決不食言至遠近各色人等凡有金礦銀銅等器及家器產業買與慶炎以及慶炎死後曾將金銀碹銅各器代爲兌出或將股份物業代爲暗典於人均祈前來報知如果証據顯然本號自當酌量給賞此帖是實幸勿懷疑

大清光緒十六年九月二十三日　苑生公司韋芳琳謹啟

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人承辦雜物事照得本坡及麻六甲國家現欲需用以下所列各物茲特招人承辦爲此示仰商民人等一體知悉爾等倘有願爲承辦者可於西本月廿二號即華十月十一日以前入票所入之票在叻則向本署呈遞在甲則向該處參政司署呈遞以憑選擇承辦之期或一年或三年均任由承辦人之意惟須於票內聲明茲將需用各物開列如左

貨車　柴薪此乃營造司及國家印字館所用　石灰　海石即香古石　牛踏磚　瓦片　銅鐵　工役應用各器具　機器房內雜物等　本地雜物　火水油　醫院內雜物及食物　船政司火食　羈囚火食　獄囚火食　口外人犯伙食、木料　水及柴此乃輪船之用　以上均係在叻包辦

其在麻六甲應用者計　貨車　石灰　香古石　牛踏磚　瓦片　本地雜物　火水油　醫院應用雜物及伙食　船政司署火食　羈囚火食　獄囚火食　木料　水及柴此乃輪船之用

以上各物之價均已在票格內列明如有欲爲承辦者其價或增或減可於票內列明至於此等票式在叻可向本署領取在甲可向參政司署領取凡入票者務於票面書明欲承辦何物再用火漆封固始能投遞而投票之人並須交壓票銀一百元倘其票不能入選則國家當以原銀送回各宜踴躍毋違特示

大英一千八百九十年十一月四號　大清光緒十六年九月廿二日　示

工部局告白　○啟者特此通知本坡諸君知悉茲本坡所有諸紳商其有可以公舉局員及其本身可爲局員之芳名現經本局列呈國家以便刊入憲報之內而本局亦將芳名列妥以便諸君到而查閱倘　諸君芳名或有漏登之處祈即　玉臨本局或函致本局通知然函內務祈列明姓名住址以及有何憑據可爲以上所列兩項之人俾得查核爲之補入諸惟　諒照特此預聞

大英一千八百九十年十月二號　大清光緒十六年八月十九日　工部局司理人厘兒不勝宜禮謹白

代收家業

啟者茲因原告已故楊天泉掛沙人黃色梅控告已故楊源財掛沙人王溫娘之案經臬憲於一千八百九十年三月八號委派拍賣人軒尼晏都尼奧吉靈爲代收數項人將所有楊天泉之家業及被人所欠之項等概爲收討倘諸人等曾有收到已故楊天泉之產業及器物等可即交該代收數項人軒尼晏都尼奧吉靈之手其有欠到楊天泉之項者亦須即爲交還該代收數項人之手以歸清楚特此佈聞

大英一千八百九十年四月二十九號

大清光緒十六年三月十一日

原告狀師直孜尼畢亞謹白

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘　諸君有欲就斯席者請至本館面商爲望

本館謹啟

再行辨白　○前日萬山號內有人在星報妄登辭件聲明告白業已將其謬處據實辨明矣乃昨閱星報又有自彰其醜之告白大書特書閱其所言更多謬妄識者已知其僞本不欲爲之應辨但恐不知者聽其一面之詞致爲所惑故迫得再將其理指出以俟　高明分其涇渭爲按其告白所言滿紙漫罵之詞其是否出於仇妒可以不言而喻矣至謂余所吞之項無力賠償間與不問俱於事無益究不如容之爲佳云云斯語也甚爲牽強適足見其掩飾之端如謂余無力賠償則余縱不肯亦未嘗有欠人之項以至潛逃現在該號隔鄰自創福茂號生理且此項向未經索討又安知余之無力即以余爲無力亦應索問而不與即當控訴公庭何以並無索問一言而遽登告白以行誣衊彼固自謂究不如容之爲佳則彼自以爲量可容人故不向余索問矣但索問之事尚且能容又何致妄登告白誣人之醜反不能容乎觀此則其所謂容者實係遁詞無以解嘲故作此爲掩耳盜鈴之計然則所謂自彰其醜者得無爲其人自道者乎但余不才亦自問頗稱抗直非若他人之承先人餘蔭而遂侈然自驕自滿者幸　高明其垂察焉

大清光緒十六年九月廿一日　中街第八十七號門牌福茂號陳羣英謹白

北慕娘招承餉碼示

特授北慕娘兼管納閩等處地方輔政使司茅　爲招承餉碼事照得現奉　督憲札開本國家欲招人承充一千八百九十一年本境內烟酒等餉碼須照以下所列而行計開　其一鴉片烟餉承充此項餉碼者其承餉人可以裝載烟土入於納閩及其轄下各地以及煮烟賣烟出牌與人賣烟幷沽賣烟灰等事至於辦理該烟碼之事須照納閩一千八百七十三年所立第二條章程及北慕娘國家於一千八百八十九年所出第三號之告示而行　每烟土一粒所煮之烟不能逾廿七兩之額　所沽之價如十元則沽烟六兩八錢　五元則沽烟三兩二錢五分　一元則沽烟六錢二分　五角則轆烟二錢九分　每烟一錢轆銀一角九占　每烟一分轆銀二占　每土一顆賣酒餉承充之人可以載酒而入以上所列各口及出憑與人販賣各酒及華人所釀之酒幷各色酒即奮酒亦在其內而辦理此碼章程可銀四十元質　其二照一千八百八十九年所出第八號及一千八百八十八年所出第三號之告示而行　其三當碼承充之人可以自己開設典肆及出憑與人開設典肆其辦理此碼章程當照納閩國家於一千八百六十八年所立第三條及一千八百七十二年所立更改舊律之第一條章程及一千八百八十九年所出第一百三十一號之告示而行　其四賭碼承充之人可以自行設賭以及出憑與他人設賭然此碼當照一千八百八十三年所出第二號告示及一千八百八十九年所出第七號之告示幷一千八百八十九年所出第一百零八號之告示而行惟納閩則不在此論　其五出入口餉稅之碼在東方所抽出口之稅則如沙籐樹乳黃蠟燕窩木料及山貨海貨等而入口之稅則各烟各酒食鹽火柴等其在西方所有出口貨及稅則等均與東方出口之貨相同惟入口之貨則鹽鐵銅各酒雜烟火桼及布疋等物　其六勿刺煎碼凡承充此碼之人可在該處捕蝦及製做勿刺煎幷可出憑與他人捕蝦及製做勿刺煎等事　其七乃在刺奕迷地方採取燕窩餉碼承充之人可以在馬台及施牙隆採取燕窩而國家所抽什一之稅亦撥歸其收取　以上各餉碼如有入票願爲承充者不得標行混列必須逐條分列以歸清楚如有欲承數處地方餉碼者則每地須另列一票照以下所列而行　一由北慕娘西方巴打士港之施卑同河起至東方施模高港及納閩所轄各地方止然此惟承充鴉片之界限他碼不得援以爲例　二由東方之丹戎伊拿呂東起至施模高港止然拿威　喇目　士兀　仙那港　根那呇東眼及施牙馬等一帶河港皆在其內　三在三寶豔地方由三寶豔起至呇株甸那兀止　四西方各地由丹戎伊拿呂東之北境起至施卑同河之南境止然萬外　呇南呇眼海嶼及納閩皆在其內此亦惟烟碼爲然他項餉碼不得援以爲例　五古達各地由丹戎伊拿呂東起至三班呇牙䂬止然所有馬呂猪河中各港及萬外呇南呇眼各地皆在其內　六牙耶地方由三班呇牙䂬起至萬牙灣河止而淡巴塞　亞買　暗望　士刺巒　大關　牙耶港　浮打丹　巴巴　甚馬尼士及所有南方各港皆在其內　七巴打士地方係由樹勝班油起至施卑同河止而基里亞士及巴打士那密巴打士勿殺及施卑同河南方各港及納閩亦在其內此亦鴉片烟碼爲然他項餉碼不得援以爲例　八納閩及其所轄各地方所承餉碼惟有鴉片一項而已　至於所入之票每紙須詳細書明在一千八百九十一年所承何項餉碼而是年願繳償餉項若干如欲承充北慕娘各地方及納閩東方之總烟碼或承充仙那港東方一帶酒當賭及出入口稅者其事務於西本年十一月三十號即華十月十九日以前送交本署而票面均須用火漆印封固而票封亦須寫明承充餉碼機密票據等字樣方能投遞倘諸人有欲分承古達　牙耶巴打士　打末馬　或納閩等處其票當於西本年十一月十號即華十月初四日以前送交該處參政司亦無不可所投之票任由國家選擇而國家亦斷不能執價高者得之例也至於入票之人及其保人約須將其姓名住址及其所爲生業詳細列明然有人欲入票而不欲列其真姓名者亦可書寫別號然所書別號不得逾三字之限而其人務須再寫一函將其真名姓及其入票所用之別號一一列明並須書押送交北慕娘制軍府內其函外務須書明機密等字樣方合　所有以上各餉碼均須遵照現在國家所定之律及他日國家所更定之律而行倘諸人欲知其詳細者可向仙那港之庫務司及各地方之分府或本國家駐紮港叻之代理人處詢問便得其詳特此示知各宜凜遵幸無觀望切切特示

大英一千八百九十年十月廿一號

大清光緒十六年九月初八日在仙那港示



藥奇功

近來之沽賣藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如馨春園之鹿骨膠藥酒姑無論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥質爲純粹以精迥非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲刊報以彰明此酒之佳現此酒在叻致璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也

光緒十六年閏二月十三日

南京世醫徐海瑞謹識　天

鐵櫥出售

啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價發最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作繳密生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行選閱是幸特此聞佈

大英一千八百九十年正月四號

丕殺呼咨公司即前

加珍目丕殺公司謹啟　天

紅頭雁仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所製之紅頭雁仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸僉賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年　拾二月三號

丕殺呼咨即前加珍麥洋行謹啟　天

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應籌沽凡　諸僉有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之燕饗者皆爲上等之料係無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸僉紛沽用須爲留心辦認以防魚珠之混肉現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼咨華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

「新嘉坡玉來呼咨公司
專辦祖家頂上美酒發售此像
商嘜来本原庄請君光顧認明印號」

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼咨即前加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.